จีนสยามนครพิพัฒน์

CHINO SIAMESE DAILY NEWS.

新報暹羅

BANGKOK.

ฉบับ ที่ ๑๕๗ จ่นในสยามวารศัพท์ ได้ตราสินแล้ว เลขที่ ๒๐๕ 日十月十 光緒廿七年 วันพฤหัสบดี ที่ ๑๐ ตุลาคม พระพุทธศักราช ๒๔๖๓

ห้างยียามากูจี สี่แยกวัดติก กรุงเทพฯ โทรศัพท์ ๒๐๓๖ สาขา อยู่ที่ หลังวังบูรพากรุงเทพฯ โทรศัพท์ ๕๕๗

โอสถ ยินทัน

คุณพิเศษของ ยายินตัง

เมื่อรับประทาน อาหาร แล้วทุก มื้อไป ควรรับประทาน ยินตัง เสียบ้าง เพราะ เปน ยาย่อย อาหาร แล แก้ ท้อง ร้น ท้อง ดี ทา เปรี้ยวไม่ ได้ ใน สถาน ใด เกิด โรค ลัญจรอาจติดกัน ได้ แลท่านจะไปเยี่ยมคนไข้ ใน สถาน ที่ นั้น อย่า ได้ ลืม เอา ยา ยิน ตัง ติด ตัวไปด้วย จะได้ พ้น พยาธิภัยอันร้าย นั้น เพราะว่า ยา ยินตังอาจแก้ ได้ อย่างรวดเร็ว เข้า เครื่องหอม ๆ มีราคา ทั้ง นั้น เมื่อท่านรับประทานแต่เพียง ๒—๓ เม็ดเท่านั้น ก็ จะ รู้ สึก หอมชื่นใจทันที ลม ให้ปาก หอม ก็ ดี นัก เพราะ ว่า กลิ่น ยา ยินตัง นี้หอม แล ทำ ให้ เสียง โปร่ง ใสด้วย เมื่อสตบุรุษ จงรับประทานสัก๒—๓ เม็ด เท่านั้นก็ พอจะทำให้ รสบุรุษหอมหวานชื่นใจแก่ เมาบุรุษ ด้วย เมื่อ รับประทาน เครื่อง ดื่ม แล้ว จงรับประทาน ยินตัง สัก ๑๐ หรือ ๒๐ เม็ดก็ ไม่เมาเลไม่ปวดศีรษะ ท่านผู้ใหญ่ ควร ให้ บุตร์ หญิงแลบุตร์ ชายของท่านซึ่ง ยัง เปนนัก เรียน อยู่ รับประทานยาน เสีย บ้าง เพราะว่า ยาขนาน นี้อาจรู้กำลัง ความ รู้การ เล่า เรียนแลทำให้ สมอง ของนักเรียนดี ขึ้นด้วย เด็ก นักเรียนให้รับประทานแต่ มื้อเช้ามื้อเดียว ทุก วัน ไป มื้อ ละ ๒ หรือ ๓ เม็ด

ห้างยียามากูจีแอนโก

สี่แยกวัดติก กรุงเทพฯ โทรศัพท์ ๒๐๓๖

สาขา หลังวังบูรภา โทรศัพท์ ๕๕๗

เหล้าเบียรินชนิดนี้ได้มีชื่อเสียงโด่งดังมาอานแล้วในประเทศฝรั่งเศสออกขายทั่วโลกทั้งหมด และ วิธีทำโดยความสะอาดเรียบร้อย จนถึงกระทรวงวังของประเทศญี่ปุ่นรับรองว่าเปนเลิศแล้วรวงกว่าเบียรทั้งอื่นเบียรชนิดนี้ยังต้องรับราชดัชชีเมื่อมีการเลี้ยงข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ผู้น้อย แล้วก็ต้องใช้เหล้าเบียรนิดนี้ทุกท่านเสมอมาจนทั่วทุกวันนี้

เชิญท่านทั้งหลายลองรับประทานดูบ้างคงจะความพอใจท่านมากแปนแน่

น้ำปลา ยี่ปุ่นอย่างดี ตราลูกโลก

น้ำปลา ยี่ปุ่ชนิดตราลูกโลก นี้ เปนอย่างดีกว่าน้ำปลาอื่น ๆ ทั้งหมด เพราะ น้ำ ปลายี่ปุ่น มีหลาย อย่าง รอ ท่านทั้งหลาย ที่จะซื้อ รับประ ทาน เชิญ จำเครื่องหมาย สำคัญ คือ ตรา ลูกโลก นี้เอง เปนอย่าง แท้ ท่านทั้งหลายเมื่อรับประทานอาหาร คงชอบ สิ่งที่มี รสอร่อย ไม่ใช่หรือ เห็นว่าคง จะชอบรับประทาน สิ่งที่มี รสอร่อย ถ้าเปน เช่นนี้ท่าน ควร ใช้ น้ำปลายี่ปุ่น อย่างนี้ ใส่ในอาหาร ต่าง ๆ รับประลองดู ท่านจะรู้สึก ว่ามีรส อร่อย มาก กว่า ใช้ น้ำปลา อย่างอื่น เพราะน้ำปลา อย่างนี้ มีรส หวาน น่ารับประทานที่ สุด ควรจะมีติดบ้านไว้ อย่า ให้ ขาดได้

มีจำหน่ายที่ ห้างยียามากูจีแอนโก สี่แยกวัดติก กรุงเทพฯ โทรศัพท์ ๒๐๓๖ สาขา หลังวัง บูรภา โทรศัพท์ ๕๕๗

ห้าง เอส. เอ. บี

โดยได้รับพระ บรมราชานุญาต จาก พระบาทสมเด็จ พระเจ้าอยู่หัว

โดยได้ รับพระ บรม ราชานุญาต จาก สม เด็จ พระสังฆ ราชฯ

ข้าพเจ้า พึ่งได้ รับ ข่าว จาก ห้างทำนาฬิกา ปลุก บิก เบิ้น (ที่ ประเทศอเมริกา) ว่า นาฬิกา ปลุก บิกเบิ้นได้ ขึ้นราคา และ ที่ ข้าพเจ้าได้ สั่งใหม่ ซึ่ง เราได้ จัด ส่ง มา แล้วนั้น เมื่อมาถึง ต้อง ขาย โดย ราคา แพงกว่ามาก เวลานี้ ข้าพเจ้า ยัง มี เหลือ อยู่ อีก ๑๐๐ เรือน เศษ เท่า นั้น จะ ขาย ตามราคาเดิม คือ ๑๐ บาท ถ้วน ถ้า ท่านต้องการ โปรด มาซื้อ โดย เร็ว หน่อย

เครื่อง ยนตร์ ติด ท้าย เรือ

ที่ ห้าง เทพนคร พานิช มี จำหน่าย อยู่ ไม่ กี่ เครื่อง เปน ชนิด "เค" แล "เนี้บจุน" จะ ขาย โดย ราคา ถูก ที่ สุด ถ้า ท่าน จะ ซื้อ เครื่อง ชนิด นี้ เล่นใน ฤดู น้ำ นี้แล้ว ขอ ได้ โปรด อย่า ลืม มา ถามที่ ห้าง นี้ ก่อน จึง จะ ซื้อได้ ราคา ถูก เครื่องเหล็ก นี้ มี ใช้ อยู่ ตก ตื้น คงไม่ มี ปัญหา ว่าใช้ ได้ ดี เพียงใด

บริษัทเทพนครพานิช

มุม ถนน สี่ พระยา

โทรศัพท์ที่ ๑๕๗

ยาง ดันลบ

ยาง ดันลบ เปนยาง ที่ มี ชื่อ เสียง ทั่วโลก บัดนี้ได้ มอบให้ ห้างเทพนครพานิชเปนเอเยนต์แต่ผู้ เดียวในกรุงสยาม ขอเชิญท่านรับไปขายส่งมากระทำความ ตกลงเสียโดยเร็ว จะคิดราคา อย่างต่ำ ที่สุด

ห้าง เทพนครพานิช (บริษัทยาสูบสยาม) ตรง หลัก รถขาง สพานเหล็กล่าง

โทรศัพท์ที่ ๑๕๗

จีนไทยสยามวารศัพท์

วัน ที่ ๑๐ ตุลาคม พระพุทธ ศักราช ๒๔๖๑
วันพฤหัสบดี ขึ้น ๕ ค่ำ เดือน ๑๑ ปีมะเมีย
สัมฤทธิศก จุลศักราช ๑๒๘๐

มหายุทธสงคราม

ไทรเลข ฮาวาส

การ ต่อ สู้ ตาม แนว รบ

กรุงปารีส วันที่ ๘ ตุลาคม

กองทหารของเรา ตีได้ เบอร์รี—อู—แบก (บนฝั่ง ลำน้ำ แอสเน มี ระยะ ประมาณ ๑๑ ไมล์ ทิศ ตวัน ตก เฉียง เหนือ ของ เมือง แรมส์ จน ถึง ลาออง) บาร์แซงคอร์ท แล อีสเล—เซอร์—ซูเป (ตำบล ทั้ง สอง นี้ มี ระยะ ทาง ประมาณ ๑๐ ไมล์ ทิศ ตวัน ออก เฉียง เหนือ ของ เมือง แรมส์) กอง ทหาร อเมริกัน ก็ ได้ เกตุเซอร์รี (หรือ เกเตล เซเฮรี อยู่ ทางตอน ปลายของป่า อากองเน) กอง ทหาร อังกฤษ ได้ ไชย ชนะ ทาง ทิศ เหนือ ของ สะการ์เป แล ตี ได้ แบค—แซงแวสท์ กอง ทหาร อังกฤษ แล กอง ทหาร อเมริกัน ได้ ยกเข้า ระดม ตี ข้าศึก เวลา เช้า นี้ ระหว่าง แซงท์ควิกตีน กับ แคมเปรีย

กอง เรือ รบ ของ ฝรั่งเศส ที่ ซีเร ได้ ยกเข้าไปใน อ่าวของ เบรุท เวลา ๖ นาฬิกาก่อน เที่ยง วัน ที่ ๗ เดือน นี้

ทางที่ เยอรมันได้ทำ

นัก บิน ของ เยอรมัน ผู้ หนึ่ง ได้ เข้า ต่อ สู้ แล ยิง ลูก ลอย ของ ชาติ อวิส ที่ จับ ได้ ซึ่ง ตก อยู่ ใกล้ กับ ปลาย เขตร แดน นั้น นาย ร้อย โท เฟลรี ได้ ถูก ไฟ ครอก ตาย อยู่ ใน เครื่อง จักร์

ข่าว กรุง เทพ ฯ

ผล แห่ง การ รบ

หนังสือ เรื่อง "ผล แห่ง การ รบ" แปล แล เรียบ เรียง โดย ท. ค. ส. เปน เรื่อง สมกับ สมัย เท่าที่ ออก ชื่อ เท่า นั้นก็ มีผู้ ต้อง การ อยาก อ่าน มาก ต่อ มาก เรา ได้ รีบ เร่ง เรียง แล พิมพ์ จะให้ ทันใจ ของท่าน เหล่า นั้น เหมือน กัน รอ ผัด อีก ๒ วันก็ จะ แล้ว เสร็จ โปรด คอย อ่าน แจ้ง ความ

ลักผ้านุ่งในร้าน

เรา ทราบ ข่าว ว่า เมื่อ วัน เสาร์ ที่แล้ว มา นี้ มีพล ทหารบก คน ๑ แต่ง ยูนิฟอร์มเดิน เที่ยว ซื้อ ของตาม ร้านขายผ้าผ่อน แพรพรรณ ต่าง ๆ แถว ตลาด นาง เลิ้ง เมื่อ เข้าไปใน ร้าน ๑ เห็น เจ้า ของ ร้าน เผลอ เขาก็หยิบเอา ผ้า นุ่ง ผืน ๑ หรือ สอง ผืน ซ่อน ไว้ ใน เสื้อ เจ้า ของ แล เห็น จึงร้อง เรียก ทหาร กอง สารวัด จับตัว ทหาร ขี้ระโมย คน นั้นไป ในที่ นี้เรา ไม่ จำ ต้องบอก ว่า ทหาร ขี้ ระโมย คน นั้น ลักผ้า อะไร เหล่าไหน เพราะ จะพลอย ติเตียนทหาร ผู้ ดี โดย มาก ของ เรา เสียใจ

แรกได้ยินผู้หญิง

เรา เห็น แรก คน ๑ เปน แรก ยาม วิ่ง ไล่ จับตัว นาง คน ๑ ใน ตรอก วัด ราช บพิธ เมื่อ หลาย วันมา แล้ว ทาง สืบสวน ทราบได้ ความ ว่า แรก หา ว่า นาง คน นั้นกู้เงินของ เขา ไป ทำ ทุน ค้า ราย ๔ บาท แล้ว กระบัดสิน ของ เขาเสีย เมื่อ ทั้ง สอง ฝ่าย เถียงกัน อยู่สัก ครู่แล้ว ก็ต่าง ลากันไป เพราะ ข้าง แรก ยาม ไม่มี อำ นาจ อัน รอบ ธรรม ที่จะยุด ยึดเอา เงินแก่นาง คนนั้นได้ ด้วยปราศจาก หลักฐาน

ท่านซื้อของจงตรวจตรา

เราว่าห้าง ราชรอง แห่ง ๑ แถว วัดสามจีน นั้น รอง ที่จำหน่าย เปน ของ ดีสมราคา ตาม สมัย แต่ คนขาย ของ หน้า ร้าน บาง คน บิดตะกูด ร้อน ข้างรู้มาก เกินไป คือมักหยิบ เอาของ เลว ผิดตัว อย่าง ที่ต่อ กันตก ถนน ราคา แล้ว ห่อแทนส่งให้ เรื่องนี้ท่านผู้ ๑ เคย โดนมาแล้ว เพราะ ฉนั้น ผู้ ซื้อ ของ จงตรวจ ตราให้ ถ้วน ถี่ ใน เมื่อ เขาผู้ขาย ห่อ ของ ส่ง ให้แก่ท่าน อย่า เชื่อ ออเนอร์ คนขาย ของ เกินไปนัก อันที่ จริง การ ที่เขา ทำ ดำเปน ขาว เช่นนี้บาง ทีจะเกิด ผลประโยชน์ ขึ้นแก่ตัว เขา กระ มัง ซึ่งเรา เชื่อ ว่านาย ห้างเขาไม่ รู้อี โหน่ อีเหน่ ด้วย เลย

เสด็จพระราชดำเนินกลับ

เรามี ความ ยินดี เปน ล้นเกล้า ฯ ที่ทราบ ข่าว ว่า พระ บาท สม เด็จ พระ เจ้า อยู่หัว ผู้ทรง พระ คุณธรรม อัน ประเสริฐ ทรง พระ ราช ดำ ราญ ข่าว ว่าจะ เสด็จ พระ ราชดำ เนินกลับ พระ มหา นคร ในวันที่ ๒๐ เดือนนี้

ให้พักราชการในน่าที่ครู

ด้วย นาย คำ ครูใหญ่ โรง เรียน วัดบาง เพ็งใต้ จังหวัด มีนบุรี มีอา การ บ่วย เรื้อ รัง ไม่สามารถ จะ สอน นักเรียน ได้ เพราะ ฉนั้น กรม ศึกษาธิ การ จึงมี คำสั่ง ให้นาย คำ หยุด พัก ราช การ ชั่วคราว แล้ว

ราชบุรุษ ศุข

ด้วย ราช บุรุษ ศุข ครู โรง เรียน วัด สุทศัน ฯ บ่วย เปน โรค ปอด และตีพิการ ขอ อนุญาต ลา ออก จาก หน้าที่ครู เพื่อรักษา พยาบาล ร่าง กาย ไปกว่าจะหาย ปรกติ กรม ศึกษาธิการ อนุญาตให้ ลาออก แล้ว แต่ วัน ที่ ๕ เดือน นี้

กองดับเพลิง

เรา มีความ ยินดี ที่เห็น กองดับเพลิงของ ลูกเสือโรงเรียนวัดประทุมคงคามีความเจริญ ยิ่ง ขึ้น เวลานี้รถ น้ำ สำหรับ การ ดับเพลิง ก็ มีใช้ โดย มิต้อง ขอ ยืม หรือ ว่าจ้าง ของ ใคร ขณะ เกิด ไฟไหม้ จะเอา ออกใช้ ราช การ ได้ ทันท่วงที เปนน่าที่ ชอบใจ ความเอาใจใส่แห่ง ครูบา อาจารย์ โรงเรียน นี้มาก อยู่

ไอ กันโซลกไป

หมู่ นี้ สังเกต ว่า ตาม บ้านใน กรุงเทพ ฯ มี ผู้ เปนไข้ หวัด ตาม ๆ กัน ทั้งเด็ก แล ผู้ ใหญ่ เมื่อ เปนไข้ หาย แล้ว ก็ จับ ไอ โซลก ที เดียว แต่ไข้ นี้ ไม่ ร้าย แรง จัด ว่า เปน ไข้ ธรรมดา เท่า นั้น ผู้ ที่ เปน ถ้า มีกำลัง จะหายได้ ภายใน ๒—๓ วัน เมื่อ เปน ผู้ มี กำลังน้อย ก็ ค่อนเพลีย เมื่อ อาหารไป หลายๆ วัน จึง จะ หาย เปน ปรกติ

ใน เขตร์ ตอน เมือง

เมื่อ วัน ที่ ๕ เดือน นี้ คณะ ของ เรา ผู้ ๑ โดย สาน รถไฟ สาย เหนือ เล่า ว่า เรา แล เห็นชาย คน หนึ่ง นอน ตาย อยู่ ริม ทาง รถไฟ ใน เขตร์ ตอน เมือง ศพ ผู้ ตาย มี รอย บาด แผล หลาย แห่ง เข้าใจ ว่า คง ถูก คนร้าย ทำ อันตราย หาใช่ ถูก รถไฟ ทับไม่

ไกง ของ สงฆ์

ด้วย วันออก พรรษา เดิน เข้ามาใกล้ แล้ว ตาม ธรรมเนียมเค่ กาฐนาน มาก้าออกพรรษา พระสงฆ์ ท่าน มัก ออก เดิน ธุดงค์

เมื่อ เร็ว ๆ นี้ มี พระ สงฆ์ รูป หนึ่ง นัย ว่า ท่าน จำ พรรษา อยู่ วัด ราชบูรณะ มี ความ ปรารถนา จะ ออก เดิน ธุดงค์ ใน แดง นี้ จึงนำ บัจจัย ไป ว่า จ้าง นาย ช่าง ผู้ หนึ่ง ทำ กรด บ้าน ของ นาย ช่าง อยู่ ฝั่ง แยก สพาน แม้น ศรี แต่ นาย ช่าง กลับ โกง เอา เงิน ของ ท่าน เสีย โดย อพยพ ไป อยู่ ไหน ยัง ไม่ มี ใคร ทราบ เขา ว่า นาย คน นั้นผี มือ ทำ กรด ขาย ดีพอใช้ พระ สงฆ์ พอใจ มา ว่าจ้าง คราว นี้ บางที ผี พนัน เข้า สิง จึง ทำให้ นาย ช่าง กรด เปนคน โกงไป

ทำเนียบทหารเรือ

ด้วย เจ้าน่า ที่ กระ ทรวง ทหาร เรือ มี ความ เอื้อ เฟื้อ ส่ง สมุด ทำ เนียบ ทหาร เรือ ตาม ที่เปน อยู่ เมื่อ วันที่ ๕ ตุลาคมนี้ มาให้ เรา ๑ เล่ม ได้ รับไว้ โดย ความ ขอบใจ เปน อันมาก สมุดเล่ม นี้ จะทำ ประ โยชน์ ได้ ดีในการ เรียน หรือ มีหนังสือ โต้ ตอบ ไป ยัง เจ้า น่าที่ ในกระ ทรวงทหาร เรือ

คำแนะนำที่ควรรู้

การ ส่งหนัง สือ ทางไปรษนีย นั้น ถ้าเรา ผู้ เจ้า ของ หนังสือ หรือ วัตถุทำตาม คำแนะนำ ของ กรม ไปรษนีย โทรเลข กล่าว คือต้อง ส่งให้ ทันเวลา เจ้า พนักงานก็ส่งให้ ทัน ความ ประ สงค์ เหมือน กัน เมื่อ เราส่ง หนังสือ หรือ วัตถุใด ๆ ทางไปรษนียให้ ตลาด เลยเวลา กำหนด ไป จะโทษ เจ้าพนักงานมิได้ ว่าทำ ช้า ท่าน ควร อ่านคำ แนะนำ ของ กรม ไปรษนีย โทร เลข ที่ เรา คัดลง ไว้ ใน ใบ แสกวันนี้ แล ให้ ถือว่า คำแนะ นำ เพื่อเกิด ประ โยชน์ ด้วย กันทั้ง สอง ฝ่าย หาใช่คำ บังคับ แต่อย่างใดไม่

ตามเคยของพวกพ่อค้าจีน

ตามแบบอย่างคั่วจีนที่เคยใช้ กันมาแต่ไหน แต่ไร จะเปน ใบสั่ง ให้ จ่ายเงินก็ดี หรือให้ จ่าย สิ่ง ของใด ๆ ก็ดี ต้องมีคำว่า "เพ่งตัว" (通單) คือ แปล ว่า "โดย ตัว ฉบับ นี้ หรือ อาไศรย ตัวฉบับนี้" อยู่ ข้าง ต้น ถัด จาก คำว่า "เพ่งตัว" ลงมา ก็ต้อง มี อักษร ตัว "ตี้" (底) ซึ่ง แปล ความว่า "ขอโปรด" ต่อกัน รวม แปล ความ ว่า "โดยตัว ฉบับ นี้ขอโปรด" เมื่อจะ ให้ จ่าย เงินหรือ สิ่ง ของ อย่างใด ก็ให้ ว่าต่อไป อีกตาม ประ สงค์ ส่วน ใบรับ นั้น ข้างต้นก็ ต้อง มีคำว่า "เพ่งตัว" เหมือนกัน แต่ ถัด ไปต้อง มีคำว่า "ชิวเก่า" (收到) คือ คำ "ชิว" แปลว่า รับ คำ "เก่า" แปลว่า "ถึง" เมื่อคำ "ชิว" กับคำว่า "เก่า" มา ผสม เปน ประโยค เดียว กัน เข้า ต้อง แปล ว่า รับ จาก ถ้า รวม กัน กับ คำ "เพ่งตัว" อยู่ข้าง ต้นแล้ว ก็แปล ความ ว่า "โดย ตัว ฉบับนี้ ได้ รับ" (จะ เปน เงิน หรือ สิ่ง ของ ก็ตาม) จาก บุคคลที่ เปน ผู้ จะให้ เพราะ เช่น นั้นใบ รับเงิน, ใบ รับสิ่งของ, ใบกู้ ยืม, แลตั๋วสุดจนใบสัญญา รับ จะ ขาย สิ่ง ของให้ เขา ต้อง มี คำ ชิว เก่า อยู่ เสมอ แลคำ ว่า "ชิว เก่า" นี้ จะ มี อักษร ตัว "ตี้" ซึ่ง แปลว่า "ขอโปรด" นั้น นำ น่า หรือ อยู่ หลัง ไม่ได้ เปน อัน ขาด เพราะ คำขอ กับ คำรับจะใช้ ใน ประโยคเดียว กันไม่ ได้ หรือ ถ้าใช้ ก็ คง แปลไม่ ได้ ความ ด้วยอักษร จีนตัว "เก่า" (到) นี้ ตรงกับ คำ ว่า "ถึง" ใน ภาษาไทยเรา เช่น เรือ เดิน สมุท กลับ มา ถึง กรุงเทพ ฯ หรือ พวกสมาชิก มา ถึง ที่ประชุมเปนต้น ถ้าไม่ มี กาละ กำกับ อยู่ ด้วยแล้ว ต้องหมายถึงกาลใน อดีตเสมอ ซึ่งจะ แปล ว่าครบ หรือ พอ หรือเสร็จ ไม่ ได้ เลย เปน อัน ขาด เพราะ คำ เหล่า นั้น ในภาษาจีน ก็ เรียก ว่า "เก่า" เหมือน กัน แต่ ตัว อักษร ต่าง กัน คำ ว่า "เก่า" ใน ภาษา จีน ที่ แปล ว่าพอ, ว่าครบ, ว่าเสร็จ, นั้น มี รูปดังนี้ (了) ย่อม ผิดกัน กับ อักษร ตัว (到) ที่ แปลว่า "ถึง" นั้น เปนอันมาก

อนึ่ง ตาม เคย ของจีน การที่ เก็บเงินกับ ลูก ณี ต้อง สลัก หลัง คำ ว่า "ชิวเร็ง" อยู่ข้าง ท้าย บิล เก็บ เงิน นั้น โดย มากเปน เพราะลูกณีได้ ใช้ เงินในบิลนั้นให้ เปนคราวๆ คือ คราว หนึ่งใช้ ให้ เท่าไร ก็ แทง ลงไป ใน บิล เท่า นั้น แต่ เจ้า ณี ยังยึด ถือ บิล ฉบับ นั้น อยู่ เสมอ ตอ เมื่อ ลูก ณี จะได้ ใช้ เงินให้ ครบ ตามจำ นวน บิล นั้นแล้ว ตัว เจ้า ณี หรือ ผู้ แทน เจ้าณี ที่ ถือ บิลฉบับนั้น จึง สลัก หลังบิล ลง ว่า "ชิวเร็ง" แล้วมอบ ให้ลูก ณี ไป คือ แปลว่า เฉ่ง กัน ที

เพราะ ฉนั้น คำ ว่า "ชิว เร็ง" ซึ่ง มี ลักษณ ผิดกับ "ชิวเก่า" ที่ เปน ทำ นอง ใบ รับ ถ้า เมื่อ ปรากฏในใบ รับว่าได้ รับ เงิน หรือ สิ่งของ เปนจำนวน เท่าใด หรืออย่าง ใดไม่ แล้ว ก็ ไม่ จำเปน จะ ต้อง มี คำ "ชิว เร็ง" อยู่ ข้าง ท้ายอีก นี่ เหตะ เปน แบบ อย่าง ตั๋ว จีน ที่ เราใช้กันใน ตลาด ค้า ราย ของ พวกพ่อ ค้าจีน

ค่อนข้างหนักมืออยู่

ตามที่ เรา ได้ ทราบ ข่าว มาว่า ในเวลา นี้พวกผู้ร้าย ทั้งใน กรุงแล นอก กรุง พา กัน ประพฤติ การ โจรกรรม ค่อน ข้าง แรงมือ อยู่ ดู เหมือนว่า ถ้ามัน ตรง เข้า เอ่นอาเจ้า ทรัพย์ คน ใด แล้ว เกือบ แทบ ไม่ รอด ไป ได้ ถ้า เปน การ ทำ โจรกรรม กัน นอก กรุง แล้ว ก็ มีแต่ ได้ ทราบ ว่า เจ้า ทรัพย์ ตาย หรือ ปาง ตาย เปน อาทิ แลนอก จากการ ปล้นสะดม กันแล้ว ยัง มีอ้าย ขี้ ลอบ ยิง กัน เอ่น สาม อำเภอ ใจ แซม เข้า มา อีกประเภทหนึ่ง แลมัก จะมี ชุก ชุมใน มณฑล ราชบุรี แล มณ ฑล นครไชยศรี ซึ่งดู เหมือนว่า จะ มีเรื่อง ปล้น แล ลอบ ยิง กัน ดก กว่า มณฑล อื่น ๆ ซึ่ง เห็น ว่า เจ้า น่าที่ แพนก รักษา ควร จะ ต้อง คิด ขยับ ขยาย เดิน วิธี การ ปกปัก รักษา ตำ หรับความ สุข ของ พวก ราษฎร ให้ พิเศษ ผิด แปลก ขึ้น ไป ยิ่ง กว่า ที่ ได้ เปน อยู่ ใน บัดนี้

อนึ่ง การ โจรกรรม ที่พวก ผู้ร้ายได้ เที่ยว เบียด เบียน พวก ราษฎร ใน กรุงเทพ ฯ เวลา นี้นั้น ก็ ค่อน ข้าง หนัก มือ เหมือนกัน แต่ เจ้า ทรัพย์ โดย มาก หา ค่อย เปน อันตราย ไม่ เพราะ ด้วย ว่า พวก ผู้ร้าย มัน ใช้ วิธี ทำ ร้าย ตาม แบบ ภาพยนต์ ซึ่ง นับ ว่า เปน แบบ วิธี กระทำโจรกรรม กัน อย่าง แบบใหม่ เช่น กับ พวก ผู้ ร้าย ขึ้น ไป จับ คน บน เรือ กลไฟ สินสมุท ผูก มัด เข้า เสียกับ เสากระโดง แล้ว ปล้น เอา ทรัพย์ ไป ๑๐๐๐ บาท เศษ แล เรื่อง ผู้ร้าย ที่ ตรอก อาเนี่ยเถ็ง ตำบล สำเพ็ง ซึ่ง ได้ เกิด ขึ้น เมื่อ วันที่ ๒๙ กันยายน เวลาเที่ยง วัน คือ มี ผู้ร้าย ๑ คน แล ผู้ร้าย คนหนึ่ง ได้ ตรง เข้า เอา ปูนขาว ขัด หน้า นางเซ็ง แล้ว ผู้ร้าย อีก ๒ คน ก็ช่วยกัน ปล้า ถอดสาย สร้อย ข้อ มือ จาก นางเซ็ง แล สาย สร้อย คาด เอว ของ บุตร นางเซ็ง รวม เปน ราคา ๕๐๐ บาท กับ ผู้ร้าย แย่ง เอา ลูก กุญแจ จาก นางเซ็ง ไป ไขประ ตู ห้อง เปิด เข้าไป เก็บ เอา เงินที่ใน ห้องนั้นอีก เปน เงิน ๒๖๐๐ บาท ตั๋ว ออมเตอร์ อังกฤษ ๕ ฉบับ แล เครื่อง ทอง รูปพรรณ อีก หลาย สิ่ง หลาย อย่าง รวม ราคาทรัพย์ สมบัติ ที่ ผู้ร้าย เก็บ เอาไป ทั้งสิ้น นั้น เปน ราคา เงิน ๔๐๐๐ บาท นางเซ็ง เจ้าทรัพย์ จึง ได้ นำ ความ ไป แจ้ง ไว้ต่อ โรงพัก เพื่อ ให้ เจ้า พนักงาน แพนก รักษา จัดการ ไต่สวน สืบ จับ ผู้ร้าย ต่อไป ครั้น วันที่ ๓ เดือน น เจ้า พนักงาน กรมตำรวจ จับ ได้ ชาย คน หนึ่ง มา ไต่สวน ลง ได้ ความ ปรากฏ ว่า ชาย ผู้ ที่ นำ ผู้ร้าย เข้า ไป แย่ง ชิง เอาทรัพย์ สมบัติ แล เปน ผู้ ลง มือ เอา ปูนขาว ขัดหน้า นางเซ็ง นั้น ชื่อ เซ็งกุ่ย หรือ เซ็งบุ๋ ซึ่ง เปน น้อง ร่วม ครรภ์ กับ นางเซ็ง บัดนี้ นาย พัน ตำรวจตรี หลวง จารรณี สารวัด ใหญ่ ผู้ พึ่ง ตั้ง ได้ ยื่น ข้อ หา ต่อ ศาล โบริสภา ที่ ๑ ขอ ให้ ไต่สวน นาย เซ็งกุ่ย หรือ นาย เซ็งบุ๋ เพื่อ จะ ได้ จัดการ ฟ้อง ร้อง นาย เซ็งกุ่ย หรือ เซ็งบุ๋ ที่ ศาล พระราช อาญา ต่อ ไป เมื่อ การ โจรกรรมนั้นได้ เกิดขึ้นออก แพร่หลาย ใน จังหวัด พระนคร แล ใน ที่ ประชุมชน กลาง วัน แล ๆ เช่น นี้ มันก็ เปนเรื่อง ที่ ควร นับ ว่า หนัก มือ อยู่ ไม่ ไร่ หรือ

เบ็ดเตล็ดต่างประเทศ

ข่าวจากกรุง ลอนดอน วันที่ ๒๗ กันยายน หนังสือ ทิมส์ บูรัว ลง ข่าวว่า รัฐบาลอังกฤษ ได้ประกาศ ให้พวกกรรมกร ซึ่งพากันหยุด ทำงานที่ เมืองไคอด์ ทราบว่า ถ้าพวก กรรมกร เหล่านั้น ไม่กลับไป ทำงานตามน่าที่ ของตน ทันกำหนดวันที่ ๑ ตุลาคม แล้ว รัฐบาลจะ ต้องถอน หนังสือ คุ้มครอง และจะสั่งให้ กองทหาร ออก ทำการ ปราบ ปรามโดยทันที

ข่าวจากกรุง ลอนดอน ลงวันที่ ๒๗ ว่า พวกกรรมกรทำการต่อเรือที่ เมืองไคอด์ นั้น ได้กลับเข้ามาทำงานต่อเรือตามน่าที่เดิม ๑๑๑๔ คนแล้ว ซึ่งแต่ก่อนได้เคยมีคนทำงานอยู่ ๑๑๔๕ คน คงขาดไปจากจำนวนเดิม ๑๑ คนนั้นว่า เปนการ ตกลงเรียบร้อยได้ ส่วนพวกที่ยังมีความเห็นในเรื่องที่จะทำการหยุดการต่อไปนั้น ก่อนข้างมีอยู่น้อยเต็มทีแล้ว ผู้บัญชาการต่อเรือ ได้บังคับให้พวกคนงานที่กลับมานั้น เข้าทำการต่อไปตามเดิมแล้ว

ข่าวจากกรุงปารีส ลงวันที่ ๒๗ กันยายนได้รับข่าวจากเมืองซูริกว่า พวกพลเมืองที่ไม่พอใจฝ่ายเยอรมันนั้น ได้ก่อการกาหอขึ้นที่ในกรุงโซเฟีย แต่เจ้าน่าที่ได้ระงับเหตุได้ ตั้งแต่วันอาทิตย์ที่ล่วงไปนั้นแล้ว แต่บัดนี้พวกเหล่านั้นก็ยังพยายามแสดงกิริยาที่จะก่อการกาหอยู่เสมอ

ข่าวจากกรุงปารีส ลงวันที่ ๒๗ กันยายนว่า การที่ได้ไปพบแลสนทนากันกับอรรคมหาเสนาบดีเซอร์เบีย—นายแปสิชนั้น นายแปสิชได้กล่าวว่า เราเชื่อว่าการที่บุลกาเรียรอหยุดรบชั่วคราวนั้น คงจะเปนกลอุบายสำหรับถ่วงเวลาที่จะส่งกำลังกองทัพไปเพิ่มเติมอีกเท่านั้น

ข่าวจากกรุงลอนดอน ลงวันที่ ๒๗ กันยายนว่า รัฐบาลอังกฤษได้ตอบไปยังรัฐบาลบุลกาเรีย ในเรื่องหยุดรบชั่วคราวนั้นว่า คงให้เปนไปตามความประสงค์ของนายพลเดเรสเปอเร ซึ่งได้รีเลงโดยชัดเจนไปให้รัฐบาลบุลกาเรียทราบแล้ว แลข้อสำคัญที่ต้องการในเรื่องสงเคราะห์นั้น ก็คือรัฐบาลบุลกาเรีย ต้องราดจากความโมตรีกับเดอรกี, เยอรมนี, แลออสโตรฮังการีส่วนข้ออื่นที่ต้องการนั้น รัฐบาลบุลกาเรียจะต้องรับประกันไม่ให้เยอรมันส่งกองทหารเข้ามาในประเทศของบุลกาเรียได้หรือห้ามไม่ให้พวกราษฎรของประเทศบุลกาเรียทำการต่อสู้กับฝ่ายสัมพันธมิตร แลตั้งให้ถอยออกไปพ้นจากเซตร์แดนที่ไม่ใช่ของบุลกาเรีย แต่ส่วนการปฤกษาหารือในเรื่องเซตร์แดนนั้น จะต้องพร้อมด้วยผู้แทนประเทศเซอร์เบียแลกรีซด้วย

เรือเข้า

วันที่ ๑๐ เรือ วลัย มาจาก สิงคโปร์

เรือออก

วันที่ ๑๐ ,, ลูเจา ออกไป ฮ่องกง
,, ๑๑ ,, กัวลา ,, สิงคโปร์ต่อมลายูไรป
,, ,, ,, รินฮัว ,, ฮ่องกงซันถา

จำนวนเรือค้าขาย

จำนวนเรือเดินทะเลที่เข้ามาและออกไประหว่างอ่าวสยามกับหัวเมืองต่างประเทศ จำนวนเดือนกันยายน พระพุทธศักราช ๒๔๖๓ มีแจ้งต่อไปนี้ คือ

ขาเข้ามา

เรือราคีสยาม ๒๑ ลำ
,, ,, อังกฤษ ๑๗ ,,
,, ,, นอวิเยียน ๖ ,,
,, ,, จีน ๖ ,,
,, ,, ยีปุ่น ๔ ,,
,, ,, ฝรั่งเศส ๑ ,,
,, ,, ฮอลันดา ๒ ,,

ขาออกไป

เรือราคีสยาม ๒๑ ลำ
,, ,, อังกฤษ ๑๗ ,,
,, ,, นอวิเยียน ๕ ,,
,, ,, จีน ๕ ,,
,, ,, ยีปุ่น ๕ ,,
,, ,, ฝรั่งเศส ๑ ,,
,, ,, ฮอลันดา ๒ ,,

หมายเหตุ:— เดือนนี้มีเรือรบราดอังกฤษ ๑ ลำเข้ามาเยียมแล ลับออกไปแล้ว

(น่า ๕ มีข่าว)

กับเข้าฝรั่งยี่ห้อห้อยเทียนเหลา

รายชื่ออาหาร รับประทาน อิ่ม ๑๐ บาท ๕๐ สตางค์ เปลี่ยนกับเข้าทุกๆ วัน ประจำวันศุกร์ ที่ ๑๑/๗/๒๑ คือ:—

๑ ซุบหมูแฮม ๒ กาหรี่ไก่
๒ ยำสลัดกุ้ง ๓ ไอศกรีมรมน
๑ แกงกรอบหมูแฮมไก่ ๗ ขนมปังเนยอ่อน
๔ เปรี้ยวหวานเป็ด ๙ ผลไม้
๕ นกเราร์อดดี้ ๑๐ กาแฟหรือน้ำชา

และมีสุราจีนกับสุราฝรั่งกับเข้าจีนต่างๆ จำหน่ายด้วย

ยี่ห้อ ห้อย เทียน เหลา อยู่ที่ ถนนเยาวราช ตำบลคลองถมใหม่ น้ำเบอร์ ๒๑ เตรโทรศัพท์ ๒๒๑

นิ้มฮงจั่วหัวเม็ด

จำหน่ายชา ๓ พันธุ์ชนิดคือ พันธุ์อันไคย, บุ๊อี้, ลำก๋อง, เมื่อท่านต้องการพันธุ์ชนิดไหน โปรดบอกความประสงค์ ถ้าไกลนรคผิดประสงค์ ขอรับใบชาคืน

๑๗/๑ ๒๑ ๒ ก.

กลางคืน ๑๐ สตางค์ กลางวัน ๆ เสาร์ ๑๐ สตางค์

โรงหนัง พัฒนากร

โปรแกรมสำหรับคืนวันพุธที่ ๗ พฤหัสบดีที่ ๑๐ ศุกร์ที่ ๑๑ ตุลาคม

ตอน ๕—๖ ปราบรบถ รวม ๔ ม้วน
ตอน ๗ ถึง ๒๑ มณีหยาดฟ้า รวม ๖ ม้วน
๕ ม้วนต่อ สะพยศ ๕ ม้วนต่อ

หนังบ่ายวันเสาร์ ฉายตามโปรแกรมนี้ ค่าดู ๑๐ สตางค์

คืนวันเสาร์ที่ ๑๒ เดือนนี้ จะฉายเรื่องเร็ดเอีซ ตอนจบ พร้อมกับหนังเรื่องปราบรบถตอนใหม่ด้วย

นายซองอีวน ผู้จัดการ

ค่าดูเก็บ ๑๐ สตางค์

โรงหนังสาธร ริมที่ว่าการอำเภอบ้านทวาย

เปลี่ยนหนังทุกคืน ฉายเรื่องลูกกุญแจสำคัญ

คืนวันพฤหัสบดีที่ ๑๑ ฉายลูกกุญแจสำคัญตอน ๑ ถึง ๑๑ รวม ๒๑ ม้วน

คืนวันศุกร์ที่ ๑๑ ฉายลูกกุญแจสำคัญตอน ๒ ถึง ๑๕ รวม ๒๑ ม้วน จบ

กับมีหนังเบ็ดเตล็ดอย่างสนุกๆ เพิ่มฉายอีกด้วย

ในโปรแกรมนี้มีหนังมากเพราะฉนั้นต้องลงมือฉายแต่ ๗.๓๑ น.

คืนวันเสาร์ที่ ๑๒ จะฉายเรื่องเร็ดเอีซ ตอนจบ พร้อมกับปราบรบถตอนต่อ

เรื่องปลาดจะได้ฉายให้ท่านชมในเร็วๆ นี้แล้ว

ค่าดูเก็บ ๑๐ สตางค์จ้ะ

โรงหนังบางลำภู ประตูใหม่

โปรแกรมสำหรับคืนวันพฤหัสบดีที่ ๑๑ ศุกร์ที่ ๑๑ ตุลาคม

ตอน ๑๗ ถึง ๒๒ มณีหยาดฟ้า รวม ๗ ม้วน
๑๕ ตอน ลูกกุญแจสำคัญ ยาว ๑๑ ม้วนต่อ
ฉายตอน ๑ ถึง ๕ รวม ๑๑ ม้วน
ตลกมีกซ์ แลตลกเค รวม ๕ ม้วน

หนังบ่ายวันเสาร์ ฉายตามโปรแกรมนี้ ค่าดูเก็บ ๑๑ สตางค์ เท่านั้น

เร็ดเอีซ ตอนสุดท้าย จะฉายพร้อมกับปราบรบถตอนใหม่ในคืนวันเสาร์ที่ ๑๒ เดือนนี้

ค่าดูเก็บ ๑๐ สตางค์ เท่านั้น

โรงหนังพัฒนารมณ์

โปรแกรมสำหรับคืนวันพฤหัสบดีที่ ๑๑ วันศุกร์ที่ ๑๑ ตุลาคม

๑๕ ตอน ลูกกุญแจสำคัญ ยาว ๑๑ ม้วน

คืนวันพฤหัสบดี ฉายแต่ตอน ๑ ถึง ๑๑ รวม ๒๑ ม้วน

คืนวันศุกร์ ฉายแต่ตอน ๒ ถึง ๑๕ รวม ๒๑ ม้วน จบ

แลยังมีหนังเบ็ดเตล็ดอย่างสนุกๆ อีกมาก

โปรดทราบทั่วๆ กันด้วยว่า ในเวลาบ่ายวันอาทิตย์ที่ ๑๑ ตุลาคมนี้ เปนต้นไป ที่โรงหนังพัฒนารมณ์นี้ จะฉายหนังกลางวันโดยเก็บค่าดูเพียง ๕ สตางค์ เท่านั้น

เก็บค่าดู ๑๕ สตางค์ ฉายหนัง ๒๖ ม้วน

โรงหนังฮ่องกง

โปรแกรมสำหรับคืนวันพฤหัสบดีที่ ๑๑ ศุกร์ที่ ๑๑ ตุลาคม

ต่อตอนใหม่ ยีมอ ตอน ๗ ถึง ๑๕ รวม ๑๔ ม้วนจบเรื่องพิเศษ ตอน ๑—๔ มือกายสิทธิ์ รวม ๔ ม้วน พิเศษ ตลกเปลี่ยนใหม่ ๗ ม้วน

เก็บค่าดู ๑๕ สตางค์ ฉายหนัง ๒๖ ม้วน

โรงหนังสิงคโปร์ ชะวา ปีนัง

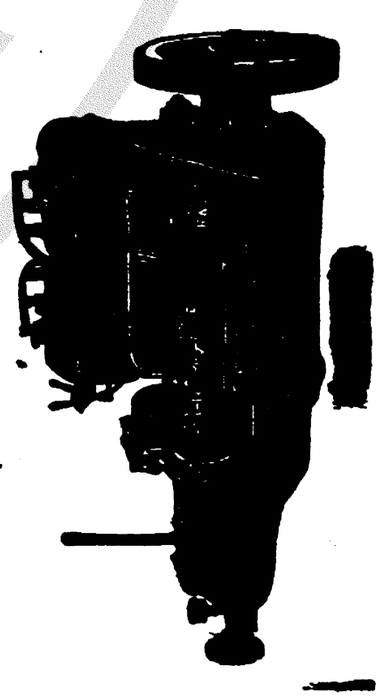
โปรแกรมสำหรับคืนวันพฤหัสบดีที่ ๑๑ ศุกร์ที่ ๑๑ ตุลาคม

ต่อตอนใหม่ ยีมอ ตอน ๗ ถึง ๑๕ รวม ๑๔ ม้วนจบเรื่องพิเศษ ตอน ๑—๔ มือกายสิทธิ์ รวม ๔ ม้วน พิเศษ ตลกเปลี่ยนใหม่ ๗ ม้วน

นายซุ่นไช่ ท้างมัฏนมาลา

เปนเจ้าของโรงหนังฮ่องกง, สิงคโปร์, ชวา, ปีนังแต่ผู้เดียว

เกรมอเตอร์



๔ สูบ ๒๑—๒๔ แรงม้า มีเครื่องประกอบพร้อมเสร็จ เครื่องรนิดนี้รับรองว่าแรงแรงดีมาก ไว้ได้สดวก ซึ่งได้เคยมีรีอเสียงมาแล้วจากอเมริกา ยังได้รับถ้วยทองเปนรางวัลในการแข่งที่ลอบ มณฑลอริกาใต้ เชิญท่านชมได้ที่บัดดุอุตสาหะนะนต์บริษัท ท่าโรงเรียนสุนันทาลัย ปากคลองตลาด โทรศัพท์ ๔๑๑ นายซึ่งผู้จัดการ

แจ้งความ

รอง โรงพิมพ์ จีนใน สยาม วาร ศัพท์

ที่ โรงพิมพ์จีนในสยามวารศัพท์ได้ พิมพ์ หนังสือ เรื่อง อ่าน เล่น และ เรื่อง ที่ มีแก่นสาร ต่าง ๆ ขึ้น จำหน่ายโดย ราคา ถูกมาก ส่วน ที่ พิมพ์ แล้วมี แจ้งดัง ต่อไปนี้

(๑) เรื่อง อำนาจ แห่ง ความ รัก ๑ เล่ม จบ ราคา จบ ละ ๔ บาท ๕ สตางค์

(๒) เรื่อง สืบราชการลับ ราคา เล่มละ ๗๕ สตางค์

(๓) เรื่อง สืบ ราชการ ต่าง ๆ ราคา เล่ม ละ ๗๕ สตางค์

(๔) เรื่อง พระ เจ้า นะโป เลียน ราคา เล่ม ละ ๗๐ สตางค์

(๕) พงศาวดาร ฮังเขป ประเทศอังกฤษ ปก แข็ง ราคา เล่มละ ๑ บาท ปก ผ้า ราคา ๒ บาท ๒๐ สตางค์ ปก อ่อน ๒ บาท

(๖) เรื่อง หมอนิโกลา ราคา เล่ม ละ ๒๕ สตางค์

(๗) ทนายความ แห่ง พระราชินี เล่ม ๑ ถึง เล่ม ๖ ราคา เล่ม ละ ๕๐ สตางค์

(๘) อาการ ของ ประ เทศ จีน เวลาน ราคา เล่ม ละ ๓๐ สตางค์

(๙) อำนาจ แห่ง ความ มานะ เล่ม ๑ ถึง เล่ม ๒ ราคา เล่มละ ๕๐ สตางค์ (มีต่อ)

(๑๐) น้ำใจของเจ้าหล่อน เล่ม ๑ ถึง ๖ ราคา เล่ม ละ ๕๐ สตางค์ (มีต่อ)

(๑๑) มหาราชินีอะโศรกะ เล่ม ๑ ถึง ๕ ราคา เล่ม ละ ๕๐ สตางค์ จบ

(๑๒) สองสาวพี่น้องเล่ม ๑ ถึง ๖ ราคา เล่ม ละ ๕๐ สตางค์ จบแล้ว

(๑๓) บุตร สาว นาย พันตรี เล่ม ๑ ถึง เล่ม ๗ ราคา เล่ม ละ ๕๐ สตางค์

(๑๔) ปรสัญญ ชาว สยาม เล่ม เดียว จบ ราคา เล่ม ละ ๖๐ สตางค์

(๑๕) ดอดดา บริน เซลส์ เล่ม ๑ ราคา ๑ บาท

(๑๖) สมุดปกขาวของเยอรมัน ราคา เล่ม ละ ๓๐ สตางค์

(๑๗) สมุดปกขาว อังกฤษ เล่ม ๑—๒ ๑—ราคา เล่ม ละ ๓๐ สตางค์

(๑๘) เพาลิน เล่ม ๑ ถึง เล่ม ๑๐ ราคา เล่ม ละ ๓๐ สตางค์ (ซื้อทั้งจบ๒บาท)

(๑๙) ความ ลับ ของเจ้าหญิง ๔ เล่ม ราคา เล่มละ ๕๐ สตางค์ และ ๔๐—๓๕ สตางค์

(๒๐) พระเดชานุภาพ ของ พระเจ้าชาร์ เล่มเดียวจบ ๕๐ สตางค์ เปน เรื่องความ กล้าหาญแห่ง ผู้ รักษาชาติ

(๒๑) สปายพระ เจ้า ชาร์ เล่ม ๑ ถึง ๔ ราคา เล่ม ละ ๕๐ ส.ต.

(๒๒) เด็ก กำพร้า เล่ม ๑ ถึง เล่ม ๒ ราคา เล่มละ ๕๐ ส.ต. เล่ม ๑—๔ ราคา ๔๐ สตางค์

(๒๓) พงศาวดาร ย ปุ่น เล่ม ๑—๒—๑ ราคา เล่มละ ๑ บาท

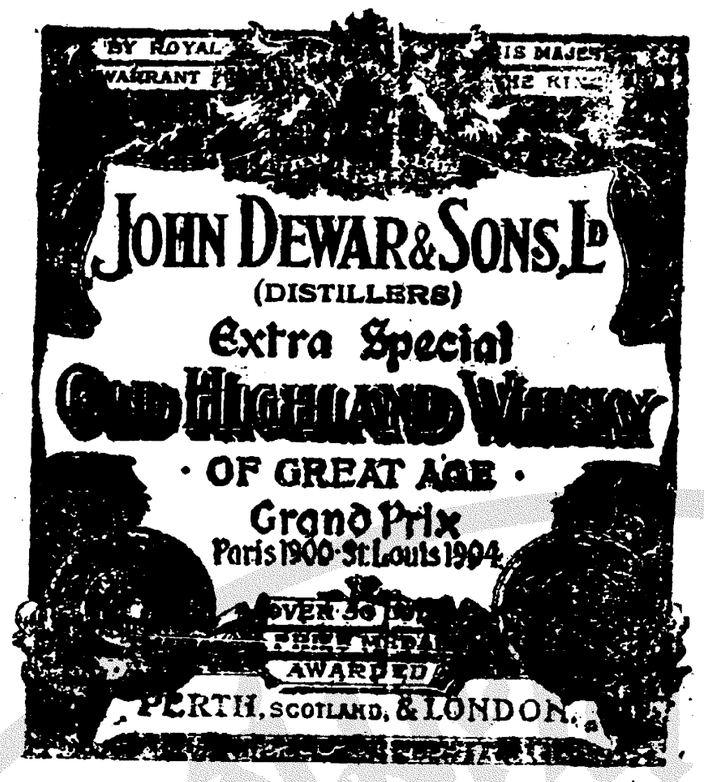
(๒๔) ความ สามารถ ของ สัตรี เล่ม ๑ ถึง ๕ ราคา เล่ม ละ ๕๐ ส.ต.

(๒๕) ราชบุรุษ เยอรมัน และ ๑๓ สาว หมอ ลิน เล่ม เดียว จบ ๕๐ ส.ต.

(๒๖) เล็บ เหล็ก เล่ม ๑ ถึง ๕ ราคา เล่ม ละ ๕๐ ส.ต.

(๒๗) เทพธิดา เล่ม ๑ ถึง ๖ ราคา เล่ม ละ ๕๐ ส.ต. เล่ม๗—๘ราคาเล่มละ ๔๐สตางค์

เหล้า ยอน เดวา



พึ่งเข้ามาถึงอีกแล้ว

บริษัท สยาม อิมปอร์ท ท. จ. ก

แถม พก ตัว ลอดเตอรี่ อังกฤษ และ ตัว ดู หนัง พัฒนากร

ถ้า ท่าน มา ซื้อ นาฬิกาข้อ มือ เรือนทอง คำ แท้ ของ ห้าง นี้ ไม่ ว่า ชนิดใด ๆ ก็ดี ห้าง นี้ ยิน ดี ที่ จะ แถม พกให้ ตัว ลอดเตอรี่ (หวย) อังกฤษ ราคา ฉบับ ละ ๕ บาท แก่ ท่าน ผู้ ซื้อ ทุก ๆ ท่าน ถ้า ท่าน เคราะห์ดี อาจ จะ ได้ รับ รางวัล ถึง ๒๐๐,๐๐๐ บาท มีแบบร์ ต่าง ๆ ให้ ท่าน เลือกดูได้ตามชอบใจ ถ้าท่าน ซื้อของ อื่น นอกจากนาฬิกาข้อมือทองคำ ห้างนี้ จะ แถมพก ตัว ดู หนัง ของบริษัท พยนต์ พัฒนากร หรือ พัฒนารมย์, สำรร, บางลำภู ท่าน จะ เลือกได้ ตาม ชอบใจ ถ้า ซื้อ ๑ ถึง ๒ บาท ตัว ราคา ๒๕ สตางค์ ๓ ถึง ๕ บาท ตัว ราคา ๕๐ สตางค์ ๖ ถึง ๑๐ บาท ตัว ราคา ๑ บาท ๑๑ ถึง ๒๐ บาท ตัว ราคา ๒ บาท ตัว ดู หนัง เหล่านี้ ท่าน จะ เก็บไว้ นำมา ดู เวลาใด ๆ ก็ได้ แถมพก ตั้ง แต่ วัน ที่ ๑๑ ตุลายน ถึง วัน ที่ ๓๑ ตุลาคม พ. ศ. ๒๔๖๓ โปรด อย่า ลืม โดยาศ นี้ เลีย อย่า ลืม นะ รอรับ รางวัล ๒๐๐,๐๐๐ บาท (สองแสน บาท) นาฬิกาข้อมือเรือนทองคำ แท้ ของห้างชีโรเบิด กรุง ลอนดอนดก เข้า มาใหม่ ๆ มาก มี ชนิด น่าบัด อย่าง ทองงาม ๆ ท่านซื้อ แล้ว ต้องไปจ่ายทองคำเอา เอง อย่างเรือนเล็กเท่า สตางค์ ๕ น่าบัด ผึ่งเพชร์ ไทย มีสายยืด ปรับพร้อม นาฬิกา ชนิด นี้ ห้าง สั่ง ขาย ราคา ตั้ง เรือน ละ ร้อย กว่า บาท ห้าง นี้ จะ ขาย เพียง เรือน ละ ๖๕ บาท เท่า นั้น นาฬิกา ข้อมือ น่า บัด พราย น้ำ เดิม ราคา ๒๕ ลด ราคา ๑๗ บาท จักร มือ แอ็บโปโล อเมริกัน ซึ่ง เคย จำหน่าย มี ชื่อ เสียง มา นาน แล้ว เดิม ๔๕ บาท ลด ราคา ๔๒ บาท ควร มี ไว้สำหรับ บ้าน อย่า ลืม ลี น้ำเงิน ย้อม ผ้า จำหน่าย จวน จะ หมด แล้ว ราคา ขวด ละ ๒ บาท แว่น ตา ห้าง บีกริม ห้าง นี้ รับเลหลัง ไว้ มาก มีแว่นตา คนแก่ ทุก ๆ ชนิด แว่นใส่ เล่น หิน แบกโค สี ต่าง ๆ กรอบ ทองแท้ แล กาไหล่ ทอง ใช้ ตะเกียง ลอมดอนบีกาอย่างเก่า มีตกเข้า มาแล้ว ห้างนี้ จะจำหน่ายราคาถูก ๆ สายอ้อมข้อ มือลูก ประคำ สามกระสัด เงิน ทอง นาค แท้ เดิม ราคา เส้นละ ๕ บาท ๕๐ ลดราคา ๑ บาท ๕๐ สตางค์ สาย ส้อย คอ ลูก ประคำ เงิน ทอง นาค แท้ ราคา เส้น ละ ๑๕ บาท ลด ราคา ๑๒ บาท ชนิด เงิน ล้วน ชุบ ทอง ด้วยไฟ ฟ้า ราคา ๑๗ บาท กระเป๋าหนังใส่เสื้อผ้ามี ตกเข้ามาใหม่มาก เนื่อง ด้วย การสงคราม เครื่องหนัง ขึ้น ราคา มาก แต่ กระ เป๋า ของ ห้างนี้ ราคา ถูก เหลือเกิน มีดโกน น่า บาง อเมริกัน คม เหมือน มีดโกนหนวด ขุนนาง ราคา เล่ม ละ ๑ บาท หีบเหล็ก ดิด พื้น ๕ ใบเลาหรือ กำปั้นเหล็ก โตเล็ก หลายขนาด ตู้ เซฟกันไฟ อย่างประตู ของธนาคาร ตกเข้า มา แล้ว ไม่เก๋ จริง ยอมให้ปรับ หมวก กีฬา รูป งาม พัน ดีบัน ลี ต่าง ๆ ชนิด ขาว ด้วย หรือ สี ต่าง ๆ ราคาใบ ละ ๕ บาท ๕๐ เล็กกลางคืน อะไรไม่ เก๋ เท่า หมวกไม้ สาวี ของ ห้าง ชินชินชะ ราคาใบ ละ ๑ บาท ๕๐ หมวกเด็ก พู่ ไหม น่า เอ็นดู ราคา เดิม ๑ บาท ๕๐ ลด ราคา ๒ บาท ตะเกียง เจ้า พยุ อย่างเก่า แต่ ชนิด นี้ ตราบอลนาม สตอมกิง ซึ่ง ได้ จดทะเบียน แล้ว จาก สถานทูต อเมริกัน มี ชนิดใส่ คู่ ใส้ เดียว ถ้าต้องการ เชิญเลือก ราคาต่ง ของ ยิน ดี ที่ จะ ส่ง ให้

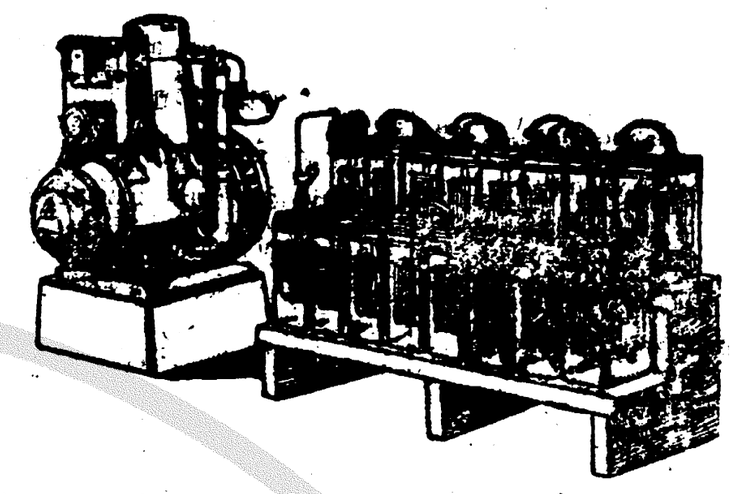
ห้างชินชินชะ ถนนพาหุรัดน์ ๑๒๐, ๒, ๒๑ ๑๗

"แดดไก" ไล้ที

สติ๊กได้ โดย ง่าย ด้วย สวิชส์

ไม่ ต้อง ใช้ ถัง น้ำ เลย

เครื่อง เดินด้วย น้ำ มัน กาศ



เปน เครื่อง ไฟ ฟ้า อย่าง ดี ที่ สุด ซึ่ง ใช้ ทำการได้ เสร็จ ใน ตัว เอง ทุก อย่าง

มี ให้ ชม ที่

บริษัท สยามอิมปอร์ต จำกัด สินใช้

ห้างเคียมฮั้วเส่งแอนโก

แจ้งความรายสินค้าห้างเคียมฮั้วเส่งแอนโก

ของตลาดใหญ่ คิมตัดมหาญิงหลายอย่างที่ท่านหญิงผู้ดีนิยมใช้มาก เคาดีเลือกนิการ์ใช้ลายอวี่ไม่ปลื้มเลลอเครื่องดีไม่ต้องวิตกถึงสนิมเอถ่านไฟ กระจกส่งหน้ารูปกลมถึงใหญ่ยอ ทองหรือเงินมีเท้ามีลวดหันไปหันมาได้ นำใช้สำหรับโต๊ะเครื่องแป้ง หรือใช้ เปนเองสำรวยช่วยานบ่าวสาว หรืองานขึ้นบ้านใหม่เปนเหมาะ เครื่องล้างหน้ากลมเบ้องสีน้ำเงินมีจอกกุ้งงาบ้าชมกู เครื่องล้างหน้าตระ ของรูปหอยสีชมพูมีดอกในตัว เครื่องล้างหน้าสี่เหลี่ยมอ่อนรูปหอย ที่ใส่บุหรี่ตอะหลือมีจาเรอง ที่ใส่บุหรี่ ที่ใส่ไม้ จิดไฟ เตาเชียรับบุหรี่พร้อมที่เขี่ยบุหรี่ ที่ใส่ไม้ จิดไฟ สายชอทั้งสำรับ สายงิดา สายแปนโย เครื่องแดนนิชทั้งชุด ถ้าคนมีชอนใหล่ เถนชนเยอร์ เครื่องเบดมิงตันทั้งชุด ไม้เบดมิงตัน ไม้หนีบไม้เบดมังตัน ร่างเหเดนนิชกับเบดมิงตัน หมวกลูกสั่ง ดำ โกมิโน เสื้อผ้าดำมีหลอกพร้อมตันสั่นได้จริงๆ เสื้อผ้าอันสำหรับคนยามคนรถ แตร รถยนต์ ส่ะดุดผนที่สนามรบ เล่มละ ๑๐ บาท อย่างมีริมทอง เล่ม ละ๑๒ บาท รองเท้าดำอย่างทัวโด หมวกลอนดีขวดีเหลือง หมวก๒ ลอยสีขาว

เคียง ฮั้ว เส่ง แอน โก

ท่านผู้ก่อสร้างควรดูประกาศนี้

กวง กิม หลง โรงเลื่อย จักรี ตำบล บางรัก ถนน ฉรุงเทพ ฯ มีตัวไม้ ห่าง ๆ จำหน่าย คือ ตัวไม้ เครื่องเรือน โรงพุก อย่าง น่าต่าง ๆ ราย พร้อม ทั้งไม้ สักและไม้ ตะแบก ท่าน จะ เลือก ซื้อได้ ตาม ชอบ ใจ ใน พันดี หรือ ท่าน จะ สั่ง เปน พิเศษ ก็ได้ สำเร็จ ตาม ประสงค์ ทุก ประการ ขอ เชิญท่านพูด ไม่ พูด ตก ลง กับ ผู้ จัด การ ที่ตำบล บางรัก โทรศัพท์ ๗๓๗ หรือ จะมา ที่ ห้าง ล่ำ ซำ ถนน เจริญ กรุงไทย ตม เอง หรือ โทรศัพท์ หมาย เลข ๔๔ ซึ่งจัด สม ดัง ความ ประ สงค์ ทุก ประการ

กวง กิม หลง

โรงเลื่อย จักรี ตำบล บางรัก กรุง เทพ ฯ

ห้าง ล่ำ ซำ เปนเจ้าของ

๒ ๗ ๕๗. ๑๑

ความ ป้องกันไม่ให้ หนังสือโปรสนีย์ คั่งค้างอยู่

ด้วย กรม ไปรษณีย์ โทรเลข ได้ ขอ ให้ ช่วย แนะ นำ บรรดา พ่อค้า ขาย ห้าง ให้ จัด ทำ ธุระ การ ส่ง หนังสือ ของ ตน อัน จะ นำ ไป ส่ง ถึง ที่ ทำ การ ไปรษณีย์ หรือ ฝาก ตั้งตู้ ไปรษณีย์ ตาม ถนน หน ทาง นั้น ขอ จงได้ นำไปส่ง โดยเร็ว ให้ บ่อย ๆ เสมอ ๆ อย่า ขอ รวม กัน ไว้ส่ง ที่ เดียว หมด และ ถ้า กระทำ ได้ ดัง กล่าว แล้ว อีก ย่อม จะ ได้ รับ ประโยชน์ ด้วย กัน ทั้ง สอง ฝ่าย ด้วย.

ใน เวลา นี้ บรรดา พวก พ่อ ค้า แล บริษัท ห้าง ต่าง ๆ โดย มาก มัก จะ หน่วง เอา หนังสือ ไว้ จนกว่า จะถึง เวลาบ่าย เย็น แล้ว จึง จะได้ นำไป ส่ง กระทำ ให้ หมด เวลา แห่ง การ ตรวจ หน้าซอง, ประทับ ตรา, คัด เลือก, ผูก มัด, บรรจุ ลง ถุง, แล จัด ส่ง ออก ไป ใน จำ พวก หนังสือ ออก เหล่า นี้ ย่อม มีมาก กว่า มาก ด้วยกัน อัน จะต้อง ทำ ธุระ ให้ แล้ว เสร็จ ภาย ใน เวลา ๓—๔ ชั่วโมง เท่า นั้น การ งาน เหล่า นี้ ถ้า แม้ ได้ มี เวลา ให้ จัด ทำ เพียง พอ ตั้งแต่ ๑๒ ถึง ๑๔ ชั่วโมง ได้ แล้ว ก็ ไม่ เฉพาะ แต่ จะ ได้ รับ ความ สดวก ง่าย ดาย อย่างเดียว กับจะ กระทำให้ ส่งถุง ไปรษณีย์ ได้ เร็ว ยิ่ง ขึ้น ด้วย.

กรมไปรษณีย์ โทรเลข ชี้ แจง ว่า ควร จะ ช่วย กัน เอา ใจ ใส่ จัด ทำ ธุระ นี้ ให้ พ้น จาก ความ คั่ง ค้าง และ บรรดา ผู้ ซึ่ง มี หนังสือ ฝาก ตราว ละ มาก ๆ นั้น ก็ ขอ จง บีด ดอง ตรา ค่า ไปรษณีย์ ลง ที่ หน้า ซอง มุม บน ข้าง ขวา มือ ทุก ฉบับ แล้ว คัด เลือก หนังสือ ชนิด ต่าง ๆ นั้น ออกไว้ เปน จำพวก ๆ ซอง สั้น ไว้ ตาม สั้น ซองยาว ไว้ ตาม ยาว เปน แพนก ๆ

การ เรื่องนี้ กรมไปรษณีย์ โทรเลข ก็ ได้ ชี้ แจง มา ว่า ไม่ ใช่ เปน การ บังคับ เร่ง รัด อย่างไร เลย นอก จาก จะ ขอ ร้องให้ ช่วย กัน จัด ทำ ธุระ ให้ ได้ ประโยชน์ ด้วย กัน ทั้ง สองฝ่าย และ หนังสือ นั้น ๆ ก็ จะไม่ ทับถม กัน ยุ่ง เหยิง ใน ระหว่าง ที่ มหา สงคราม นี้ มี อยู่

รายงาน การ ทำ นา ใน มณฑล ชั้นใน ๖ มณฑล

ระหว่าง วัน ที่ ๑๕ ถึง ๒๐ สิงหาคม พ. ศ. ๒๔๖๐

กรุงเทพ พระมหานคร

จังหวัด นนทบุรี เนื้อ ที่ ๆ เพาะ ปลูก จน ถึง เวลา นี้ ๑๗,๗๐๐ ไร่ ใน เวลา เดียว กับ ศก ๒๐๑,๙๐๐ ไร่ ไม่ มี เสียหาย ต้น เข้า งอก งาม ดี เพราะ ฝน ตก เสมอ

ถัว ราคา เข้า ที่ ซื้อ ขาย กัน ใน ท้อง ที่ เข้า เปลือก เกวียน ละ ๗๕ บาท ใน เวลา เดียว กับ ศก ก่อน เกวียน ละ ๔๗ บาท เข้า สาร ใน ระหว่างรายงานนี้ ถังละ ๒ บาท ๑๒ สตางค์ ในเวลาเดียวกับศกก่อนถังละ ๒ บาท ๑๒ สตางค์

จังหวัด ปทุมธานี เนื้อ ที่ ๆ เพาะ ปลูก แล้ว จน ถึง เวลา นี้ ประมาณ ๒๑,๑๐๐ ไร่ ใน เวลา เดียว กับ ศก ก่อน เกวียน ละ ๔๕ บาท เข้าสารใน ระหว่าง ราย งาน นี้ ถัง ละ ๒ บาท ๔๐ สตางค์ ใน เวลา เดียว กับ ศก ก่อน ถัง ละ ๒ บาท

จังหวัด พระประแดง เนื้อ ที่ ๆ เพาะปลูก แล้ว จน ถึง เวลา นี้ ประมาณ ๒,๒๐๐ ไร่ ใน เวลา เดียว กับศก ๒๐,๔๐๐ ไร่ ไม่ มี เสียหาย ใน เวลา นี้ ต้น เข้า วัน วนาด สูง ๑ ศอก กับ งอก งาม ดี

ถัวราคา เข้า ที่ ซื้อ ขาย กัน ใน ท้อง ที่เข้า เปลือกใน ระว่าง รายงาน นี้ เกวียนละ ๗๐ บาท ใน เวลา เดียว กับ ศก ก่อน ๔๐ บาท เข้า สาร ใน ระหว่าง รายงาน นี้ ถังละ ๒ บาท ๔๐ สตางค์ ใน เวลา เดียว กับ ศก ก่อน ถัง ละ ๒ บาท

จังหวัด สมุทปราการ เนื้อ ที่ ๆ เพาะปลูก แล้ว จน ถึง เวลา นี้ ประมาณ ๗,๙๐๐ ไร่ ใน เวลา เดียว กับ ศก ก่อน ๕๕,๒๐๐ ไร่ ไม่ มี เสีย หาย ต้น เข้า วัน วนาด สูง ๑ ศอก ๗ นิ้ว งอก งาม ดี

ถัว ราคา เข้า ที่ ซื้อ ขาย กัน ใน ท้อง ที่ ใน ระหว่าง รายงาน นี้ เข้า เปลือก เกวียน ละ ๗๗ บาท ใน เวลา เดียว กับ ศก ก่อน เกวียน ละ ๔๔ บาท ใน ระหว่าง รายงานนี้ เข้า สาร ถัง ละ ๑ บาท ใน เวลา เดียว กับ ศก ก่อน ถัง ละ ๑ บาท ๕๐ สตางค์

มณฑลกรุงเก่า

จังหวัด ราชบุรี เนื้อ ที่ ๆ เพาะ ปลูก แล้ว จน ถึง เวลา นี้ประมาณ ๒๒๑,๐๐๐ ไร่ ใน เวลา เดียว กับ ศก ก่อน ๑๑๔,๗๐๐ ไร่ ไม่ มี เสียหาย ต้น เข้า วัน วนาด สูง ๑ ศอก ๑๑ นิ้ว งอก งาม ดี

ถัวราคา เข้า ที่ ซื้อ ขาย กัน ใน ท้องที่ ใน ระหว่าง รายงาน นี้ เข้า เปลือก เกวียน ละ ๗๖ บาท ใน เวลา เดียว กับ ศก ก่อน เกวียน ละ ๔๒ บาท ใน ระหว่าง รายงานนี้ เข้า สาร ถัง ละ ๒ บาท ๗๕ สตางค์ ใน เวลา เดียว กับ ศก ก่อน ๑ บาท ๗๕ สตางค์

จังหวัด ประจวบคีรีขันธ์ เนื้อ ที่ ๆ เพาะ ปลูก แล้ว จน ถึง เวลา นี้ ประมาณ ๗๑,๗๐๐ ไร่ ใน เวลา เดียว กับ ศกก่อน ๔๑,๒๐๐ ไร่ ไม่ มี เสีย หาย ต้น เข้า วัน วนาด สูง ๑ ศอก กับ งอก งาม เปน บาง แห่ง

ถัว ราคา เข้า ที่ ซื้อ ขาย กัน ใน ท้อง ที่ ใน เวลานี้ เข้า เปลือก เกวียน ละ ๗๑ บาท ใน เวลา เดียว กับ ศก ก่อน เกวียน ละ ๔๐ บาท ใน ระหว่าง ราย งาน นี้ เข้า สาร ถัง ละ ๒ บาท ๒๒ สตางค์ ใน เวลา เดียว กับ ศก ก่อน ถัง ละ ๒ บาท

(เรื่องนี้ น่า(

เหล้าไวน์ "สเปนิช"

ปรมาจารย์ต้องตำรับแต่ ของน้ำ มันปลา ก็ดอง ด้วยกับ เหล็ก มี คุณ ช่วยให้ รับประทานอาหาร ได้ ช่วยให้ประกอบอสุจิ ให้ ตั้งตรงได้ ให้ คง ดี เปนปรกติ เปนเพราะ บำรุงโลหิตให้ งาม ทำ เส้น ประสาทในร่างกายให้ แข็ง แรง ช่วย บำรุง อะวัยวะ เลด การ ทุก อย่างให้ เปนไป ตาม หน้าที่

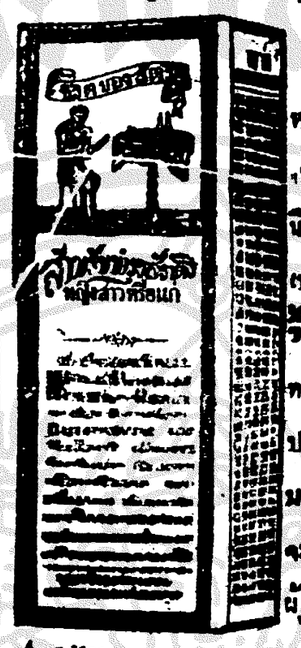
รับ ประทาน ก็ ง่าย มี ขาย อยู่ ทุก โรง จำหน่าย ยา

ห้าง แองโกล สยาม กอโมร ซินดิเคต เปน เอเยนต์ ใน กรุงเทพ ฯ

๑/๔/๖๑ ๖. ค.

ชีวิต ของ สัตว์

(หมาย เลข ๗๖)



ยา ขนาน นี้ หมอ อังเดรวซิว เพทย์ ประกาศ นิยบัตร์เมืองจีน เปน ผู้ ประดิษฐ์ ขึ้น และได้ ใช้ ทดลองเห็น คุณ ปรากฏ มา นาน มาก มายเหลือที่ จะ พรรณา สัตว์ ผู้ ใดมีโรคาพาธ เมื่อ ได้ รับประ ทาน ยา ขนาน นี้ ก็ เสื่อม หาย ทันใด และ กลับ มี กำลัง ร่าง กาย แรง แรง ยิ่ง ขึ้น กว่า ปรกติ เพราะ ฉนั้น จึงให้ นาม ว่า ชีวิตร ของ สัตว์ ยาขนานนี้ ใช้ รักษา สัตว์ ที่มี ระดู เสีย จะเปนที่ มี มากเกินไปหรือ ขาด คราว ที่ เดียว หรือช้าเร็ว ผิด ปรกติ หรือ เปนมลทิลมตกาลหรือเปนตานในท้องมีอาการ คุกเข่า เบ่ง เพื่อ ต้องขึ้น เปน กำลัง หรือ เมื่อยขบไปทั้ง เนื้อ ตัวรู้สึก มึด หนา มัวตา ไม่นึก อยากอาหารหรือเกิด จากอาการ โล หิต ไม่ พอ ทำให้ อ่อน เพลีย ไม่มีเรี่ยวแรง เหลา นี้ เปน ต้น เมื่อได้ รับยาขนานนี้เข้า แล้ว ก็ จะได้ รู้สึก มีอาการเสื่อมคลาย โดยเร็ว พลัน

ท่าน ผู้ ที่ปกครองสัตว์ ทั้ง หลาย ควร จะ จำ ซื้อ ยา ขนาน นี้ไว้ เพื่อ จะ ได้ ซื้อ หามาไว้ สำหรับ บำ รุง สัตว์ ที่อยู่ใน ความ ปก ครอง ท่าน เพื่อ บำ บัด โรคไภยของ หอ่อน ทั้ง ให้ มีกำลังร่างกายแรงแรงเลอยุวรรณะ ด้วย

วิธีรับประทานมื้อละหนึ่งช้อนโต๊ะ ปนกับ น้ำ ตุ๋ก อุ่น ๆ กิน ภายหลัง อาหาร กำหนด ราคา ขวด ละ ๒ บาท เมื่อ ท่านรับประทาน ยา นี้ แล้ว อุจาระดำ เพราะ ยาขับของโล โหรก ใน ร่าง กาย ให้ หมด มลทิล ท่าน อย่า ตกใจ

ห้าง ขาย ยา เฮาะเหลง ถนน เจริญกรุง แจ้ง ซ้าย ข้าง โรง ซังพัฒนากร หมาย เลข ๗๗ ที่ ๗๗

ห้าง สยาม ตรีเพ็ชร์ แอนโก

ซึ่งตั้งอยู่ตรงน่าห้างรัตนมาลาข้ามสี่แยกถนนพาหุรัดกรุงเทพ ฯ ไอกาศ อันดี ถ้า ที่ท่าน ทั้ง หลายได้ มา ซื้อ สิ่ง ของ ที่ห้างสยามตรีเพ็ชร์ จะได้ รับ รางวัล ตัว ลอตเตอรี่ อังกฤษ แลดู หนัง ของ ห้าง รัตนมาลา จะเริ่ม ต้น แจก ตั้งแต่ วันที่ ๕ ตุลาคม ถึง ที่ ๕ พฤศจิกายน พ. ศ. ๒๔๖๐ เปน หมดเขต

ห้าง นี้ จะ ขาย นาฬิกา ข้อ มือ เรือน ทอง แท้ จะ ฟาด ราคา ถูกตั้งต้น ซื้อ นาฬิกา เรือนทอง ๑ เรือน แล้ว จะ แถม ตัว เบอร์ อังกฤษ ให้ ท่าน ๑ ใบ เพื่อท่าน จะได้ ลาภ ตั้ง ๒๐๐๐๐ บาท นาฬิกา เรือน ทอง แท้ ถ้า ชนิด เดียว กับ ที่ อื่น ขาย ทั้ง จะ ขาย ราคาให้ ถูก กว่า ที่ อื่นด้วย และ นาฬิกา ที่ขาย นั้น จะ รับ ประกันให้ ใช้ ใน ระหว่าง ๑ ปีเศษ ๔ ปี ถ้าท่าน ซื้อ ของต่าง ๆ จาก ห้าง สยามตรีเพ็ชร์ ไป เปน เงิน ตั้งแต่ ๑ บาท ถึง ๒ บาท ถว่า จะ แถม พก ตัว ดู หนัง ให้ ท่าน ๑ ใบ ดู ได้ ชั้น ที่ ๔ ถ้า ๓ บาท ถึง ๕ บาท ถว่าจะ แถม พก ตัว ดู หนังให้ ท่าน ๒ ใบ ดู ได้ ชั้น ที่ ๓ ถ้า ๖ บาท ถึง ๑๐ บาท ถว่าจะ แถม พก ตัว ดู หนังให้ ท่าน ๔ ใบ ดู ได้ ชั้น ที่ ๒ ถ้า ๑๐ บาท กว่า ขึ้นไป จะ แถม พก ตัว ดู หนัง ให้ ท่าน ๗ ใบ ดู บีอก ได้ ของ ต่าง ๆ จะ ขาย ราคา ให้ ถูก กว่า ที่ อื่น ทั้ง หมด ตัว ดู หนัง นั้น อนุญาต ให้ ท่าน ดู ได้ เฉภาะ โรง หนัง สิงคโปร์, ฮ่องกง, ชะวา, บีนัง แต่ ท่าน ต้อง นำไป ดู ภายใน กำหนด ที่ แจ้งไว้ ข้าง บน แล้ว/

นายไก่ขวน ผู้จัดการ ห้างสยามตรีเพ็ชร์

ของ จง สังเกต เครื่อง หมาย ข้าง บน นี้ เปน สำคัญ

ห้างนี้มีซื้อท่านเหล้าบรันดี แลเหล้าวิศกี้อย่างดีราคาถูก

(เรื่องนี้ต่อมาจากน่า ๕)

จังหวัดอ่างทอง เนื้อที่ ๆ เพาะปลูกแล้วจนถึงเวลานี้ประมาณ ๑๗,๐๐๐ ไร่ ในเวลาเดียวกับศกก่อน ๑๑๖,๗๐๐ บาท ไม่มีเสียดาย ต้นเข้าขึ้นขนาดสูง ๑ ศอก ๗ นิ้ว งอกงามดี

ถัวราคาเข้าที่ซื้อขายกันในท้องที่ในระหว่างรายงานนี้ เข้าเปลือกเกวียนละ ๗๐ บาท ในเวลาเดียวกับศกก่อนเกวียนละ ๑๗ บาท ในระหว่างรายงานนี้เข้าสารถังละ ๖ บาท ๑๒ สตางค์ ในเวลาเดียวกับศกก่อน ๑ บาท ๕๐ สตางค์

จังหวัดสิงห์บุรี เนื้อที่ ๆ เพาะปลูกแล้วจนถึงเวลานี้ประมาณ ๒๐๗,๒๐๐ ไร่ ในเวลาเดียวกับศกก่อน ๑๗๐,๗๐๐ ไร่ ไม่มีเสียหาย ต้นเข้าขึ้นขนาดสูง ๒ ศอก ๑๕ นิ้ว งอกงามดี

ถัวราคาเข้าที่ซื้อขายกันในท้องที่ในระหว่างรายงานนี้ เข้าเปลือกเกวียนละ ๗๒ บาท ในเวลาเดียวกับศกก่อนเกวียนละ ๑๗ บาท ในระหว่างรายงานนี้เข้าสารถังละ ๒ บาท ในเวลาเดียวกับศกก่อนถังละ ๑ บาท ๒๗ สตางค์

จังหวัดลพบุรี เนื้อที่ ๆ เพาะปลูกแล้วจนถึงเวลานี้ประมาณ ๑๑๔๗๐๐ ไร่ ในเวลาเดียวกับศกก่อน ๑๖๑,๐๐๐ ไร่ ไม่มีเสียหาย ต้นเข้าขึ้นขนาดสูง ๒ ศอก คืบ งอกงามดี

ถัวราคาเข้าที่ซื้อขายกันในท้องที่ในระหว่างรายงานนี้ เข้าเปลือกเกวียนละ ๗๑ บาท ในเวลาเดียวกับศกก่อนเกวียนละ ๑๒ บาท ระหว่างรายงานนี้เข้าสารถังละ ๒ บาท ๑๗ สตางค์ ในเวลาเดียวกับศกก่อน ๑ บาท ๑๗ สตางค์

(ยังมีต่อ)

แจ้งความประกวดราคาสิ่งของ

ด้วยโรงงานกรมยกรบัตรทหารบก ต้องการจะซื้อสิ่งของเครื่องประกอบทำรองเท้าสีดำ, สีเหลือง คือ ตาไก่ ตะปูเหยียบ อัดสั้น ตะปูเหยียบจีบสั้น ตะปูกลม ตะปูทองเหลือง ด้ายหลอด เชือกผูกรองเท้า เป็นจำนวนมาก เมื่อผู้ใดมีความประสงค์จะรับส่ง หรือขายสิ่งของที่กล่าวมานี้ให้ไปดูตัวอย่างที่สมุห์บาญชีโรงงานของกรมยกรบัตรทหารบก และยื่นประกวดราคาสิ่งของโดยผนึกซองประทับตราบอกนามห้างร้านหรือนามผู้ที่จะรับส่งไปยังข้าพเจ้าณะที่ว่าการกรมสารวัดใหญ่ทหารในกระทรวงกระลาโหมก่อนวันที่ ๒๗ มกราคม พ. ศ. ๒๔๖๓ และถ้าอยากทราบรายการละเอียดให้ถามนายร้อยเอกเพิ่มจุลวิภาต สมุห์บาญชีโรงงานของกรมยกรบัตรทหารบก ส่วนจะตกลงซื้อหรือให้ผู้ใดรับส่งนั้นต้องแล้วแต่ข้อวินิจฉัยของกรรมการ จะไม่ถือเอาราคาสูงต่ำเป็นประมาณ

แจ้งความมาณวันที่ ๒ ตุลาคม พระพุทธศักราช ๒๔๖๓

(ลงนาม)

นายพลตรี พระยาฤทธิไกรเกรียงหาญ

ประธานกรรมการ

๑. ๒/๗/๖๓ ๑๑/๗/๖๓

กำหนดเมล์

๑) ทางไปรสนียาคารที่ ๑

เมล์ประจำวัน คือที่ไปยังจังหวัดเหล่านี้:— บ้านธมร, บางโมง, เพ็ชรบุรี, กำแพงเพ็ชร์, ลำปาง, นโนรมย์, นครปฐม, นนทบุรี, ปากน้ำโพ, ประจวบคีรีขันธ์, แพร่, ประทุมธานี, ราชบุรี, สิงห์บุรี, สุพรรณบุรี, อุไทยธานี, วังพง, โพธาราม, หัวหิน, ไชยนาท, กาญจนบุรี, สัปดาห์ละ ๒๐ ครั้ง

ก. เชียงใหม่, ลำพูน, ทุกวันอาทิตย์ แลวันพฤหัสบดี

ข. มินบุรี, ทุกวันจันทร์ แลวันศุกร์

ค. บุรีรัมย์, ขนบท, เขมราษฎ์, ขอนแก่น, กมลาไสย, เลย, มุกดาหาร, หนองหาร, นครพนม, หนองคาย, ปากเซ, พิมาย, รัตนบุรี, สกลนคร, ศรีษะเกษ, สุรินทร, อุบลราชธานี, ยโสธร, อุดร, ทุกวันอาทิตย์แลวันพฤหัสบดี

ง. ชุมพร, หลังสวน, ระนอง, ไชยา, สุราษฎร์, นครศรีธรรมราช, ปากพนัง, ร่อนพิบูลย์, พัทลุง, สงขลา, ทับเที่ยง, ตรัง, สตูล, ภูเก็ต, กระบี่, พังงา, ท้ายเหมือง, และคะกั่วป่า, ทุกวันอังคารแลวันพฤหัสบดี

สัปดาห์ละ ๑ ครั้ง

ก. เชียงราย, แม่ฮ่องสอน, น่าน, ทุกวันพุธ

ข. กาฬสินธุ์, มหาสารคาม, แม่สอด, ตาก, ร้อยเอ็ด, เกิน, ทุกวันเสาร์

๒) ส่งทางไปรสนียาคารที่ ๒

เมล์ประจำวัน สมุทปราการ, พระประแดง, สมุทสาคร, สมุทสงคราม,

สัปดาห์ละ๒๐ครั้ง พะตบอง, จันทบุรี, มงคลบุรี, ไพลิน, เสียมราฐ, ศรีราชา, ศรีโสภณ ทุกวันพุธแลวันเสาร์

สัปดาห์ละครั้ง เกาะสีชัง, ทุกวันพุธ

กราด, และยอง, ทุกวันเสาร์

ส่งทางเรือไฟไทย สัปดาห์ละ ๒๐ ครั้ง

บัตตานี, นราธิวาส, ยะลา, ไทรบุรี, และตากใบ, ทุกวันอังคารแลวันเสาร์

๓) ทางไปรสนียาคารที่ ๕

เมล์ประจำวัน อ่างทอง, กรุงเก่า, บางปอิน, บ้านพิน, พิจิตร, พิศณุโลก, เด่นใจ, ขัญญบุรี, แก่งคอย, คลองรังสิต, ลาดบัวหลวง, สพบุรี, นครราชสีมา, พระพุทธบาท, พุนเรียง, ตระบุรี, สูงเนิน, สุโขทัย, สวรรคโลก, ท่าเรือ, อุตรดิษฐ, ฉเชิงเทรา

สัปดาห์ละ๒๐ครั้ง อ่างศิลา, บางปลง, รถบุรี, กระบินทร์, นครนายก, ปาจิณ, ทุกวันอังคารแลวันเสาร์

สัปดาห์ละครั้ง เพ็ชรบูรณ์, หล่มศักดิ์

ทุกวันศุกร์

เมล์รายวันในพระราชอาณาจักรส่งไปแต่เราเมื่อตามวันที่กำหนด จดหมายที่จะส่งควรส่งภายในบ่าย ๓ โมงก่อนวัน

เชิญมาชม

สิ่งของต่าง ๆ ราคาถูก ๆ

รอเชิญความมาชมท่านทั้งหลายทราบด้วย ข้าพเจ้ามีสิ่งของต่าง ๆ อย่างดีรายและราคาก็ย่อมเยาว์พอสมควร รอเชิญท่านมาชมที่ร้านข้าพเจ้า เอฟ. เอ. สยามวาลา นำเบอร์โทรศัพท์ ๕๗๕ ถนนราชวงษ์ กรุงเทพ ฯ คือมีเครื่องเขียนต่าง ๆ เช่น กระดาษ สมุด ตำบาญชี ด้ามปากกา ปากกา นำเบอร์ต่าง ๆ น้ำหมึกดินสอยางลบ กระดาษพิมพ์ กระดาษเขียนแผนท และเครื่องพิมพ์ต่าง ๆ มีรายพร้อมทุก ๆ อย่าง น้ำอบที่หอมอย่างดีมีรายหลายชนิด น้ำมันอย่างหอมสำหรับปรุงน้ำอบรายน้ำหอมสำหรับประสมกับเครื่องรับประทาน เช่น น้ำหอมกุหลาบ น้ำหอมมะมว น้ำดอกไม้เทศอย่างดีที่หนึ่ง ยังมีอีกหลายอย่าง ทั้งมียาสั่งรายคือ ยาสเดิด ยาสเดิดแก้ปวดศีรษะ ยาสอบยาไอโอระพรอม ยาลิซีลีก ยาเอสปริน ยาแอคซีด ซีดคริก ยาเรด ยาดับเยียวอูฐ ผ้าสำลี สำลี น้ำมันจันทร์ เมดเปนเซ็ดเดิลเบีส น้ำกรดลำมะถัน น้ำกรดเกลือ น้ำกรดดินปลิว และผ้าราวต่าง ๆ ฟุตบอลตลเข้ามาใหม่ ๆ พรมลวดพนาม รองเท้าท่านผู้หญิง และเครื่องใช้สรอยสำหรับเรือนอีกหลายอย่างหลายชนิด มีราคาราคาถูกที่สุด รอเชิญท่านมาชมตามชอบใจ

ห้าง เอฟ. เอ. สยามวาลา

นำเบอร์โทรศัพท์ ๕๗๕

ถนนราชวงษ์ กรุงเทพ ฯ

๑๐ ๑ ๖๓ ป

อากาศร้อนจัด

เปนเหตุให้ปวดหัวตัวร้อน

อากาศในกรุงเทพ ฯ ระหว่างนี้ ย่อมเปนที่รู้สึกกันว่าร้อนจัด จึงเปนเหตุให้คนโดยมากมีอาการปวดศีรษะและตัวร้อนจับไข้

ควรรักษาแต่ต้นมือ

อาการเจ็บป่วยเช่นปวดหัวตัวร้อนที่จับเปนขึ้นในชั้นแรกเพียงเล็กน้อยนั้นเปนการสมควรอย่างยิ่งที่จะรักษาเสียแต่ต้นมือ เพราะถ้าปล่อยไว้ก็อาจให้เจ็บมากได้

ทุกคนต้องเตรียมผ่าแดด

เพราะเหตุที่ทุกคนเราต้องเดินผ่าแดดและทุกคนต้องมีอาการปวดหัวตัวร้อนจึงทุกคนควรจะมียาอันศักดิ์สิทธิ์สำหรับแก้ปวดหัวตัวร้อนประจำตัวไว้ด้วย

แอส. ไปรินทำเปาน์

ยาที่กล่าวชื่อข้างบนนี้ เปนยาอย่างดีจริงสำหรับแก้ปวดหัวตัวร้อน ยาแพทย์ทั่วโลกได้สรรเสริญแล้ว และมหาชนแลทุกประเทศก็ได้นิยมใช้ยานี้มาก เพราะฉนั้นจึงขอแนะนำให้ท่านใช้ยาชื่อกล่าวนี้ในเวลาน่าร้อนมีจำหน่ายอย่างมากที่สุดที่

ห้างรายยาเยาวราช โทรศัพท์ ๖๒๕

กอสอด์ทาไม้

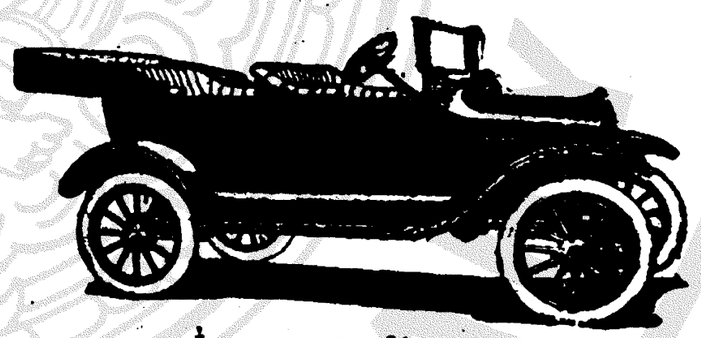
หรือ น้ำมันชักเงา

หรือ น้ำมันวานิช

มีจำหน่ายที่ห้างประดิษฐ์สุดนยา

ทั้งราคาย่อมเยา ถ้าซื้อจำนวนมากจะลดให้บ้าง น้ำมันชักเงานี้ เมื่อทาไม้แห้งสนิทแล้วถูกน้ำร้อนน้ำเย็นไม่ต่างขาวเปนดอกดวง เหมือนน้ำมันชักเงาที่มาจากต่างประเทศ

รถฟอร์ด



เรื่องการใช้จ่ายเงิน

ถ้าท่านคิดว่าจะต้องซื้อรถยนตร์ใช้แล้ว ข้อสำคัญควรต้องคิดถึงเรื่องการใช้น้ำมันเบนซินสำหรับรถนั้นเสียก่อน เพราะมันเปนสิ่งที่ผู้เจ้าของรถจะต้องเปลืองมาก

รถฟอร์ดแล่นได้ระยะทาง ๒๕ ไมล์ ใช้น้ำมันเบนซินหนึ่งแกลลอน ถ้าเปนรถบรรทุกก็แล่นได้เพียง ๑๕ หรือ ๑๖ ไมล์เท่านั้น ยางสำหรับรถบรรทุกสองสำรับ มีราคาถึง ๕๐๐ หรือ ๘๐๐ บาท แต่ยางสำหรับรถฟอร์ดในสมัยนี้ หนึ่งสำรับมีราคาเพียง ๒๘๐ บาท และใช้ได้ทนและแข็งแรงแล่นได้ระยะทางถึง ๖,๐๐๐ ไมล์ เมื่อการเปนเช่นนี้ท่านก็อาจเห็นได้ว่า การใช้รถฟอร์ดแลยางใหม่นั้น มีคุณประโยชน์กับไม่เปลืองค่าใช้จ่ายมากด้วย เพราะฉนั้นจึงขอแนะนำให้ท่านผู้เจ้าของรถรีบไปซื้อยางชนิดใหม่ จากโรงรถยนตร์อู่บางกอกด็อกเสียโดยเร็ว ดีกว่าที่จะคอยผัดเพี้ยนเลื่อนเวลาต่อไป

อู่บางกอกด็อก

ไทรศัพท์เลขที่ ๑๕๙

๑ ๖ ๕๓